

**El dialogo inconcluso.
Recepción de "El Refugio de las Masas" de Christian Lalive D Épinay en México**

**The incomplete dialog.
Receipt of " The Refuge of the Masses " of Christian Lalive D Épinay in Mexico**

Dr. Carlos Garma Navarro¹

Resumen

Este artículo analiza porqué, "El Refugio de las Masas" de Christian Lalive D Épinay, y los aportes valiosos del autor, fueron conocidos y comentados hasta algunos años después de su publicación. ¿Por qué inicialmente se leyó tan poco la obra cumbre del sociólogo suizo en México? las respuestas que intenta dar el autor son varias.

Palabras claves: sociología de la religión, Lalive, d'Épinay, refugio de las masas.

This article analyzes porqué, " The Refuge of the Masses " of Christian Lalive D Épinay, and the valuable contributions of the author, they were known and commented until some years after his publication. Why initially there was read so little the greatest work of the Swiss sociologist in Mexico? The answers that the author tries to give are different.

Key words: sociology of the religion, Lalive, d'Épinay, refuge of the masses

En 1968 se publica en español un estudio pionero sobre el protestantismo latinoamericano. Este fue el texto "El Refugio de las Masas, Estudio sociológico del protestantismo chileno", escrito por Cristian Lalive D'Epinay. El libro del sociólogo suizo, que adoptó una posición crítica frente a sus sujetos de estudio, las iglesias protestantes del cono sur, se volvió un clásico en el campo. Aparte de la versión en español, fue traducido también a otros idiomas, como el inglés, el francés y el portugués. Dio inicio al análisis de las minorías religiosas evangélicas en las diversas naciones latinoamericanas, las cuales autor caracterizó entonces como sociedades dependientes en transición. Es notable en el texto el uso tanto de metodologías cuantitativas como cualitativas. La investigación, en si, fue el resultado de un importante trabajo de campo, sobre todo con los creyentes pentecostales.

El marco teórico era heterogéneo en el buen sentido de la palabra, utilizaba creativamente tanto a Emile Durkheim, Max Weber, como a Karl Marx. El científico social tuvo interés especial en las relaciones de poder, no sólo entre las iglesias y el estado, sino también al interior de las congregaciones mismas, donde se analizó con cuidado la interacción entre el pastor y su feligresía. La relación entre regímenes políticos y dinámicas religiosas fue de gran interés para el autor, quien continuó sus indagaciones sobre el pentecostalismo chileno en artículos posteriores, algunos de cuales también fueron publicados en español. Fue innovador su esfuerzo para esclarecer la interacción entre los grupos religiosos y la situación socio-económica de sus miembros en el orden social. El pentecostalismo es caracterizado como una ideología premilenarista y dualista, en determinados contextos tiende hacia una conformidad pasiva. En artículos posteriores, son notables sus observaciones sobre las posiciones que tuvieron las iglesias protestantes y pentecostales durante el gobierno socialista y el difícil periodo de la dictadura chilena. (Actualmente el autor se dedica más a la sociología de las generaciones y de los grupos de edad).

Sin embargo, en lo que se refiere a México, estos aportes valiosos fueron conocidos y comentados hasta algunos años después. ¿Por qué inicialmente se leyó tan poco la obra cumbre del sociólogo suizo en México? La respuesta se debe a varios factores que hay que considerar.

En primer lugar, la obra de Lalive D'Epinay en si no se encontraba fácilmente. En 1980, el autor, entonces un joven estudiante de antropología social en la Escuela Nacional de Antropología e Historia, quiso leer el libro "El Refugio de las Masas". Después de muchas búsquedas, solo lo pude ubicar en dos bibliotecas del Distrito Federal, la entidad federativa donde se encuentra la capital del país. Un ejemplar estaba en el Colegio de México, una importante institución pública de investigación y estudios de posgrado en las ciencias sociales. El otro ejemplar estaba en la biblioteca de la Comunidad Teológica, un centro de formación protestante con una fuerte orientación ecuménica y progresista. Lamentablemente, esta situación de carencia, se daba con respecto a todas las obras de sociología de la religión. Durante aquellos años, los libros clásicos de autores como Emile Durkheim, Robert Bellah, Emile Poulat, James Beckford y en menor grado, hasta de Max Weber, eran difíciles de encontrar y por lo tanto desconocidos por muchas personas.

Hay que mencionar, que existe además un problema verdadero hacia la circulación de libros editados en Sudamérica en México. Sólo unas cuantas editoriales grandes como Siglo XXI y Fondo de Cultura Económica logran hacer circular los textos de su catálogo a través de todo Ibero América. Un libro editado en Chile, como fue el caso, era difícil que llegue a México. Este problema aun no se ha resuelto en la actualidad. A este respecto, afortunadamente el Internet ya ofrece muchas posibilidades nuevas de comunicación entre los lectores de los países hispano-

hablantes.

La sociología de la religión en sí tuvo un desarrollo escaso y muy tardío en México. Esto se debe a que fue aceptado de manera prematura la tesis europea de la secularización, que ubicaba la pérdida religiosa con el desarrollo de la modernización, la racionalización y la urbanización en las sociedades contemporáneas. Esta orientación se conjuga con la aceptación acrítica de un marxismo leninista ortodoxo que ubicaba el hecho religioso como un elemento de la falsa conciencia que debía ser superada por el sujeto social. La religión pasó a ser tema de estudio para los historiadores y los antropólogos. Según este enfoque del materialismo, las sociedades consideradas como premodernas y tradicionales eran agrupaciones humanas donde lo religioso se mantenía vigente y estas eran objeto de estudio para las disciplinas de la antropología y la historia. Un ejemplo fue el estudio del sincretismo en las comunidades indígenas. Hasta la fecha, la gran mayoría de investigadores que en México estudian sistemas de creencias y prácticas rituales pertenecen a estas dos especialidades (Garma, 1997).

Las investigaciones del protestantismo en México

En general, durante mucho tiempo, no hubo realmente mucho interés por el estudio del protestantismo, debido a que era visto como algo muy ajeno a la sociedad mexicana. Era considerada como una influencia extranjerizante, que no se ubicaba bien dentro de la cultura nacional. Se llegó a promover ampliamente la llamada "teoría de la conspiración". La difusión de las iglesias protestantes era entonces considerada como un resultado simple de la penetración ideológica estadounidense que buscaba dividir a los países latinoamericanos. Ahora bien, si como mostró el mismo Lalive D'Épinay si hubo algunas asociaciones protestantes que apoyaron gobiernos autoritarios y conservadores, se fomentó un estereotipo negativo estrecho sobre una gran diversidad de agrupaciones y creyentes. Las acusaciones no hacían diferencias entre las iglesias o asociaciones de las diversas minorías religiosas. Curiosamente, muchos autores e investigadores eran menos críticos hacia la misma iglesia católica, ya que ingenuamente pensaban que la teología de la liberación era el futuro adecuado para la religiosidad de Latinoamérica. No tomaron en cuenta el poder autoritario y vertical que la jerarquía del Vaticano tendría sobre esta opción eclesial, que con el tiempo sí logró marginarla y someterla, promoviendo el cambio a un clero obediente y sumiso que se volvió cada más común. En cambio, para dichos intelectuales, las iglesias protestantes eran ubicadas siempre como formas de penetración de la ideología dominante del capitalismo (Garma, 1988).

Esto cambia a partir de la mitad de los años ochenta. En México, el autor que realmente empieza a discutir en profundidad la obra de Lalive D'Épinay es Jean Pierre Bastian, quien lo cita ampliamente en sus diversos textos. Sostiene críticamente algunos de sus postulados (Bastian, 1984, 1986, 1997). Este autor recupera el concepto de "huelga social". Reelabora su tipología de los protestantismos y agrupaciones evangélicas. Anota la oscilación de las congregaciones entre la protesta social y el conformismo político. También destaca elementos de continuidad entre la cultura popular América latina y el pentecostalismo. Internacionalmente, Lalive D'Épinay es citado por autores como Martin (1990), Stoll (1990), Cox (1995), y Garrard Burnett (1998). En los libros de David Stoll y David Martin, la obra del sociólogo suizo se comparan a los trabajos de Emilio Wilhems sobre la situación del protestantismo en Brasil, siendo ambos textos pioneros sobre el desarrollo del protestantismo en América latina (aunque Cox sí anota que había serias discrepancias entre ambos). En sí Martin tiene más esperanzas sobre el crecimiento protestante

como un elemento modernizador y que favorece la democracia. Stoll es más escéptico y anota casos de conservadurismo político evangélico en Centroamérica. Lamentablemente, sólo el libro de Stoll ha sido traducido al español.

El antropólogo Carlos Garma se pregunta en su primer libro sobre la crítica de Lalive D'Épinay acerca de la tesis weberiana de la ética protestante y el espíritu del capitalismo. En las comunidades indígenas de la Sierra Norte de Puebla, si constaté cierta movilidad social ascendente entre los miembros de las asociaciones protestantes, que si mejoraban en su situación económica, lo cual no coincide con las apreciaciones del sociólogo suizo sobre el caso chileno (Garma, 1987). En mi último libro hay una crítica más extensa a la caracterización del pastor como un hacendado o patrón autoritario que aparece en "El refugio de las masas". Considero que este modelo se ajusta más bien a las sociedades rurales que migran por primera vez a las ciudades. En dicho contexto, los miembros de las asociaciones religiosas minoritarias son conversos de primera generación. Actualmente hay muchas iglesias y congregaciones que son multigeneracionales. Los creyentes jóvenes pueden ser más críticos hacia las prácticas de la organización eclesial. Además, el modelo señalado no toma en cuenta la gran movilidad que existe entre las congregaciones, donde el "robo de ovejas" es frecuente y las personas pueden escoger libremente el tipo de líder que más les atrae (Garma 2004). Un pastor tipo "caudillo" podría atraer algunos miembros, pero habría otros que lo abandonarían. Una apreciación semejante sobre este punto se encuentra en Bowen, 1996.

Lalive D'Épinay hoy en México

Es interesante que actualmente la obra de Lalive D'Épinay ha sido reconsiderada y actualmente es más citada. Se puede ver esto en las obras recientes de autores reconocidos como Carolina Rivera, Alberto Hernández, Elio Masferrer y Felipe Vázquez. Quizás esto se debe no solo al surgimiento de especialistas en los estudios protestantes. También se debe al crecimiento sostenido de los grupos evangélicos en México durante las últimas cuatro décadas, particularmente en el sureste del país y en los municipios con un porcentaje alto de población indígena (De la Torre y Gutiérrez, 2007, Garma y Hernández, 2007, Rivera, 2005). Cabe señalar que Lalive D'Épinay al centrar su investigación en las sociedades del cono sur donde los pueblos originarios eran minoritarios o incluso inexistentes, nunca llegó a contemplar la gran aceptación que el pentecostalismo iba a tener entre las comunidades amerindias a través de todo el hemisferio.

Por otra parte, Hernández 2007, destaca como Lalive D'Épinay fue de los primeros autores en considerar la importancia de la migración como factor para fomentar las conversiones religiosas de las personas desplazadas que buscan un espacio propio en un contexto extraño. Algunos autores, como por ejemplo, Rivera, 2008, consideran que el análisis de Lalive D'Épinay se orienta hacia "la teoría de la privación" que ubica la conversión religiosa como respuesta de las carencias de los sujetos sociales subordinados. El estudio del papel político de las asociaciones protestantes actualmente es muy pertinente y los modelos del sociólogo suizo sobre el impacto social de las iglesias evangélicas vuelven a ser motivos de discusión, como por ejemplo en Vázquez, 2007 y Alvarado, 2006. Por su parte, Masferrer, 2004, considera la tipología sobre organizaciones eclesiales desarrollada por el investigador europeo. Finalmente, Juárez, 2006, menciona que si bien la obra del investigador europeo no tiene una sección sobre género, si hace mención de los cambios de comportamiento de las mujeres conversas.

Sin embargo, cabe señalar que una búsqueda rápida en google académico solo mostró la existencia de 5 citas al libro del "Refugio de las Masas". Estas son de investigadores especializados como Bastian, Garma y Corten. Existen muchas citas más a la versión en portugués, que como se podría esperar provienen de autores brasileños. En el buscador especializado "JSTOR". Solo hay una referencia, y es un artículo en inglés de Bastian. Es necesario recordar la importancia que tiene la relectura de los clásicos en las ciencias sociales en la formación de nuevos especialistas e investigadores. Sin duda, sería muy importante reeditar una nueva edición del libro "El Refugio de las Masas", con un nuevo prefacio actualizado, que pusiera la obra al día con los aportes contemporáneos. Esto podría lograr que nuevas generaciones podrían acercarse a esta obra vital que abrió la discusión desde las ciencias sociales sobre el protestantismo latinoamericano y que todavía ofrece un amplio material para la discusión de problemas muy actuales sobre las minorías religiosas en nuestros países.

Bibliografía

Alvarado, Gilberto; El Poder desde el Espíritu, la visión política del Pentecostalismo en el México Contemporáneo, Libros de la Araucaria - Publicaciones Científicas para el Estudio de las Religiones, Buenos Aires, 2006.

Bastian, Jean Pierre; Protestantismo y Sociedad en México; Casa Unida de Publicaciones, México, 1984.

- Breve Historia del Protestantismo en América Latina, Casa Unida de Publicaciones, México, 1986.

. La Mutuación Religiosa de América Latina, para una sociología del cambio social en la modernidad periférica, Fondo de Cultura Económica, México, 1997.

Bowen, Kurt: Evangelism and Apostasy, the evolution and impact of evangelicals in modern Mexico, McGill - Queens's University Press, Montreal, 1996.

Corten, André y Mary, André (coordinadores) ; Imaginaires Politiques et Pentecôtismes; Éditions Karthala, Paris, 2000.

Cox, Harvey; Fire from Heaven, the Rise of pentecostal spirituality and the reshaping of religion in the twenty - first century, Addison Wesley Publishing Company, New York, 1995.

De la Torre, Renée y Gutiérrez, Cristina (coordinadoras) ; Atlas de la Diversidad Religiosa en México, Centro de Investigaciones y estudios Superiores en Antropología Social - El Colegio de Jalisco - Secretaria de Gobernación, México, 2007.

Garma, Carlos; Protestantismo en una Comunidad Totonaca de Puebla, México; Instituto Nacional Indigenista, México, 1987.

Garma, Carlos; "Los estudios antropológicos sobre el protestantismo en México", en Iztapalapa, Revista de Ciencias Sociales y Humanidades, No. 15, 1988, pp. 53 - 67.

- "Perspectivas en la investigación de la religión", en Nueva Antropología, 1997, pp. 105 - 118.

- Buscando el Espíritu, Pentecostalismo en Iztapalapa y la ciudad de México; Universidad Autónoma Metropolitana - Plaza y Valdés Editores, México, 2004.

Garma, Carlos y Hernández, Alberto; "Los rostros étnicos de las adscripciones religiosas", en De la Torre, René y Gutiérrez, Cristina (coordinadoras); Atlas de la diversidad religiosa en México, Centro de Investigaciones y estudios superiores en Antropología Social - El Colegio de Jalisco - Secretaria de Gobernación, México, 2007, pp. 203 - 227.

Garrard Burnett, Virginia; Protestantism in Guatemala, living in the new Jerusalem, University of Texas Press, Austin, 1998.

Hernández, Alberto; "Urbanización y cambio religioso" en De la Torre, René y Gutiérrez, Cristina (coordinadoras) : Atlas de la Diversidad Religiosa en México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social - El Colegio de Jalisco - Secretaria de Gobernación, México, 2007, pp. 247 - 267.

Juárez, Elizabeth; Modelando a las Evas, mujeres de virtud y rebeldía, Colegio de Michoacán, Zamora, 2006.

Lalive D "Epinay, Cristian; El Refugio de las Masas, Estudio sociológico del protestantismo chileno, Editorial del Pacífico, Santiago de Chile, 1968.

- "Sociedad dependiente, "Clases populares" y Milenarismo", en Dependencia y Estructura de Clases en América Latina, Editorial La Aurora, Buenos Aires, 1975.

- "Reflexiones a propósito del neopentecostalismo chileno", en Concilium, Revista Internacional de Teología, Número 181, 1983, pp. 87 - 106.

Martin, David; Tongues of Fire. The explosion of Protestantism in Latin America, Basil Blackwell, Oxford, 1990.

Masferrer, Elio; ¿ Es del César o es de Dios ? Un modelo antropológico del campo religioso, Universidad Nacional Autónoma de México - Plaza y Valdes Editores, México, 2004.

Rivera, Carolina; Diversidad Religiosa y Conflicto en Chiapas: Intereses, utopías y realidades; Universidad Nacional Autónoma de México - Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social - Secretaria de Gobierno del Estado de Chiapas, México, 2005.

- "La comunidad eclesial y la comunidad moral ¿dos realidades en sintonía?", en Más Allá del Espíritu, Actores, acciones y prácticas en Iglesias pentecostales, Rivera, Carolina y Juárez,

Elizabeth (coordinadoras), Centro de Investigaciones y estudios superiores en Antropología Social, México, 2007.

Stoll, David; Is Latin America Turning Protestant ? The politics of evangelical growth, University of California Press, Berkeley,1990.

Vázquez, Felipe; La Fe y la Ciudadanía en la Práctica Evangélica Veracruzana; centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México, 2007.

Willems, Emilio; "Pluralismo religioso y estructura de clases; Brasil y Chile", en Sociología de la Religión, Robertson, Roland (coordinador), Editorial Fondo de Cultura Económica, México, 1980.

¹ Departamento de Antropología. Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa. México, D.F.